

Biel, 25. Mai 2012

Communiqué (version française en bas)

Kandidierende der Grünen und der Jungen Grünen nominiert

An der Mitgliederversammlung vom 24. Mai haben die Grünen Biel ihre Kandidatinnen und Kandidaten für den Stadtrat nominiert. Zum ersten Mal treten auf der Liste der Grünen die Jungen Grünen an. Mit Lena Frank, Milena Geiser und Michelle Beriger präsentiert sich ein junges starkes Trio an der Spitze der grünen Liste für die Wahlen vom 23. September.

Am 23. September werden die Grünen mit einer vollständigen Liste für den Stadtrat antreten. Neben drei Kandidatinnen der Jungen Grünen an der Spitze der Liste treten alle Bisherigen wieder an. Ausserdem haben die Grünen zum ersten Mal beschlossen, eine Vereinbarung für die Wahlen mit den Gewerkschaften einzugehen.

Zuvor hat die Mitgliederversammlung die Rechnung genehmigt, das Budget beschlossen sowie die Parteileitung, die Revisionsstelle und die Delegierten für die Delegiertenversammlung der Grünen Kanton Bern gewählt.

Ausserdem haben die Mitglieder die Parolen für die eidgenössischen Abstimmungsvorlagen vom kommenden 17. Juni beschlossen:

NEIN zur Volksinitiative „Staatsverträge vors Volk!“. Die Grünen halten die Vorlage für unnötig. Völkerrechtliche Verträge unterstehen bereits jetzt dem obligatorischen Referendum. Abstimmungen über unbestrittene Vorlagen verursachen zudem unnötige Mehrkosten und Aufwände für den Staat, die Kantone und die Gemeinden. Der Initiativtext ist weiter unklar formuliert. Begriffe wie „Staatsverträge in wichtigen Bereichen“ etwa, erlauben verschiedenste Interpretationen.

NEIN zur Volksinitiative „Eigene vier Wände dank Bausparen“. Weil Einkommen zwischen 50'000 und 100'000 Franken innert 10 Jahren in der Regel zu wenig sparen können, verfehlt die Initiative das Ziel. Die kantonalen Finanzdirektoren rechnen zudem mit 250 Millionen Franken an Ausfällen bei den Kantons- und Gemeindesteuern. Ausserdem bindet die Initiative finanzielle Mittel, die zur Förderung des gemeinnützigen Wohnungsbaus sinnvoll eingesetzt werden müssten, setzt also wohnpolitisch falsche Akzente.

NEIN zur Einführung von Managed Care: Gegen die Vorlage spricht, dass eine Verpflichtung für flächendeckende Ärztenetze in der ganzen Schweiz fehlt, wodurch einige gezwungenermassen einen höheren Selbstbehalt bezahlen müssen. Freie Arztwahl gilt für jene, die es sich leisten können. Durch die Budgetmitverantwortung der Versorgungsnetze besteht zudem die Gefahr, dass für die PatientInnen nicht mehr die beste Behandlung gewährleistet ist.

Auskunft:

Urs Scheuss, Präsident, 078 795 91 83

Beilage:

Kandidierendenliste

Bienne, 25 mai 2012

Communiqué

Les Verts ont désigné leurs candidat-e-s pour le Conseil de ville

Lors de l'assemblée générale du 24 mai, les Verts ont désigné leurs candidates et les candidats pour les élections au Conseil de ville. Pour la première fois, des membres des jeunes vert-e-s se présentent à ces élections. Ainsi, Lena Frank, Milena Geiser et Michelle Beriger figureront en tête de la liste verte pour les élections du 23 septembre.

Les Verts se réjouissent du fait que leurs 8 conseillers de ville actuels se représentent pour une nouvelle législature. La liste n'étant pas encore tout-à-fait complète, l'assemblée a donc chargé le comité de désigner les quelques candidatures supplémentaires nécessaires pour arriver à une liste de 30 candidats.

Dans la partie statutaire précédant la désignation des candidatures, l'Assemblée générale a approuvé les comptes, adopté le budget et élu la direction du parti ainsi que l'organe de révision et les délégué-e-s à l'Assemblée des Verts du canton de Berne.

En outre les membres ont adopté les mots d'ordre pour les votations du 17 juin comme suit :

NON à l'initiative populaire « Accords internationaux: la parole au peuple! »: Les Verts considèrent que cette proposition est inutile. Les traités internationaux de portée constitutionnelle sont déjà soumis au référendum obligatoire. Les autres traités peuvent être contestés par référendum facultatif. Les votations sur des sujets qui ne suscitent pas la controverse génèrent par ailleurs des coûts inutiles pour la Confédération, les cantons et les communes. Le texte de cette initiative est en outre formulé de façon peu claire; des termes comme « traités internationaux portant sur des domaines importants » sont sujets à des interprétations les plus diverses.

NON à l'initiative populaire « Accéder à la propriété grâce à l'épargne-logement »: L'initiative rate sa cible parce que les personnes ayant un revenu annuel entre CHF 50'000 et 100'000 ne peuvent en général pas économiser suffisamment en 10 ans. Les directeurs cantonaux des finances calculent aussi que cela représenterait une perte de CHF 250 millions pour les impôts cantonaux et communaux. Cette initiative immobilise en outre des moyens financiers qui devraient être utilisés pour promouvoir la construction de logements à caractère social; elle donne donc un mauvais signal en matière de politique du logement.

NON à l'introduction des réseaux de soins (Managed Care): L'absence d'une obligation de constituer un réseau de médecins nous amène à refuser cette modification de la LAMal; En effet, le libre choix du médecin sera de la sorte réservé à ceux et celles qui peuvent se l'offrir alors qu'un certain nombre de patients seront forcés à payer une franchise plus élevée s'ils veulent demeurer libre du choix de leur praticien. La limitation budgétaire imposée aux réseaux de soins entraîne en outre le risque que le patient ne bénéficie plus du meilleur traitement possible.

Renseignement :

Urs Scheuss, président, 078 795 91 83

Annexe :

Liste des candidates et des candidats

Stadtratswahlen 2012 / Election du Conseil de ville 2012

Grüne, junge grüne Biel und Gewerkschaften /

Les Verts, les jeunes vert-e-s et syndicats

Lena	Frank	junge grüne / les jeunes vert-e-s
Milena	Geiser	junge grüne / les jeunes vert-e-s
Michelle	Beriger	junge grüne / les jeunes vert-e-s
Isabelle	Blättler	bisher / sortante (Grüne / Les Verts)
Andreas	Bösch	bisher / sortant (Grüne / Les Verts)
Pablo	Donzé	bisher / sortant (Grüne / Les Verts)
Fritz	Freuler	bisher / sortant (Grüne / Les Verts)
Christoph	Grupp	bisher / sortant (Grüne / Les Verts)
Claire	Magnin	bisher / sortante (Grüne / Les Verts)
Daphné	Rüfenacht	bisher / sortante (Grüne / Les Verts)
Fatima	Simon	bisher / sortante (Grüne / Les Verts)
Muriel	Beck Kadima	Grüne / Les Verts
Abdullah	Bulut	Grüne / Les Verts
Bettina	Epper	Grüne / Les Verts
Alex	Jost	Grüne / Les Verts
Urs	Känzig	parteilos
Basil	Meier	Grüne / Les Verts
Gaston	Mora	Grüne / Les Verts
Farida	Nosha	Grüne / Les Verts
Robin	Riedmann	Grüne / Les Verts
Lukas	Schärer	Grüne / Les Verts
Urs	Scheuss	Grüne / Les Verts
Michael	Stauffer	Grüne / Les Verts
Philippe	Terrier	Grüne / Les Verts